Τὸ κήρυγμα τοῦ Εὐαγγελίου

'ΕΠΕΤΙΜΩΝ ΑΥΤΩ ΙΝΑ ΣΙΩΠΗΣΗ,

Δὲν ἐπεσκέφθη τὴν Ἱεριχὼ γιὰ νὰ θαυμάση τὶς καλλονὲς τῶν ἀνθέων της. Ἦλθεν ἐκεῖ πρὸς ἀναζήτησι μιᾶς σταρημένης ψυχῆς. Ποιὸς γνωρίζει πόσα χρόνια ὁ τυφλὸς Βαρτιμαῖος «ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν προσαιτῶν»; Γιὰ νὰ δώση τὸ φῶς τῶν ὀφθαλμῶν τούτου ἦλθε. Καὶ τὸ ἔδωκε. Πότε; Ὅταν ἐκεῖνος πιστὰ καὶ ὁλόθερμα Τὸν παρεκάλει. Ὅταν οἱ «προαγόντες ἐπετίμων αὐτῷ ἵνα σιωπήση» (Λουκᾶ ΙΗ,35) Ἐκεῖνοι Τὸν ἠμπόδιζαν νὰ παρακαλῆ, τὸν ἐπέπληττον νὰ καθησυχάση.

* * *

Μήπως τέτοια ἐμπόδια δὲν προβάλλονται καὶ σήμερα εἰς κάθε πιστὸν καὶ μάλιστα νέον; Ἐὰν γενικὰ τὸ καλὸ ἔχη ἐμπόδια στὴν ἐφαρμογή του, πῶς θέλετε ἡ ζωὴ τοῦ πιστοῦ νὰ διαβαίνη ἀνεμπόδιστα; Ὁ ἴδιος ὁ Κύριος τὸ εἶπε: «εὐαὶ ὑμῖν ἐὰν καλῶς πάντες λέγωσι...» καὶ «μακάριοι ἐστὲ ὅταν ὀνειδίσωσι καὶ διώξωσιν ὑμᾶς». Πολλὰ καὶ ποικίλα ἐμπόδια θὰ συναντήσης φίλε νέε, ἐὰν θέλης, χωρὶς συμβιβασμούς, θ' ἀκολουθῆς τὸν Χριστόν. Ἄλλοτε μὲν θ' ἀντικρύσης τὶς εἰρωνεῖες καὶ τὰ σκώμματα τῶν «ἐξυπνων» νέων. Θὰ σὲ ἀποκαλέσουν ἀσυγχρόνιστο ἐπειδὴ κάθε Κυριακὴ ἐκκλησιάζεσαι. Θὰ σὲ εἴπουν θρησκόληπτο, ἐπειδὴ ἐξομολογεῖσαι καὶ κοινωνεῖς τῶν θείων μυστηρίων. Θὰ σὲ ὀνομάσουν «ἀποβλακωμένο» ἐπειδὴ συνηθίζεις πρὸ τοῦ φαγητοῦ νὰ κάνης τὸ σημεῖο τοῦ σταυροῦ. Καὶ πάμπολλα ἄλλα τέτοια παράσημα θὰ σοῦ ἐπικολλοῦν οἱ πολιτισμένοι(!) τοῦ 20οῦ αἰῶνος.

Τί θὰ κάμης λοιπόν; Μήπως σκέφτεσαι νὰ ὑποστείλης τὴ σημαία τῶν θρησκευτικῶν καθηκόντων σου; Ὄχι, οὐδέποτε. Κάτι ἄλλο θὰ κάμης: Πρῶτον· ἂν ἐξετάσης τὴ διοθεωρία τους, θὰ τοὺς εὕρης ζοῦντας ἠθικῆς πνευματικῆς καὶ κατὰ τὸ μῦθο τῆς κολοβῆς ἀλεποῦς, ζηταῦν τὴ κολόβωσι ὅλων. Δεύτερον· θὰ τοὺς ἀπαντήσης: Εἶμαι ἀσυγχρόνιστος, μάλιστα. Σᾶς ἐρωτῶ ὅμως· ὁ πολὺς Παστέρ, ὅσνις ἐγονάτιζε καὶ προσηύχετο, ἦτο ἀσυγχρόνιστος; Ὁ διάσημος [illegible] Μαιμπῶν «παραθεῖα λειτουργία...», ἀσφαλῶς ἐπειδὴ ἦτο θρησκόληπτος;

Ἄλλοτε, ἐμπόδια θὰ σοῦ προβάλλη ὁ ὁλιστὴς προϊστάμενός σου, γιατὶ νομίζει ὅτι μὲ τὴ θρησκευτικότητά σου ζημιώνεσαι, στὴ πραγματικότητα ὅμως ἐπειδὴ ἐλέγχεται. Ἀλλὰ ὁ χριστιανὸς ὑπάλληλος εἶναι τίμιος καὶ φιλόπονος. Ἐνδέχεται νὰ σὲ ἐλέγξη ὁ ἀνώτερός σου κατὰ τὴν ἐξουσία. Αὐτός, στηριζόμενος στὸ ἄξίωμα, ποὺ ἴδεν ἠξεύρω πῶς τὸ ὀφάρπαξε, θεωρεῖ τοὺς πάντας ὑπανθρώπους. Πολλάκις οἱ νενὲς αὐτὲς κεφαλὲς τῶν ἀξιωματούχων, ὑψώνονται καὶ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ μεγαλαυχοῦν.

Σὺ ὅμως, μικρὲ στὸ ἀξίωμα ἄνθρωπε, μεγάλε ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ χριστιανέ, ἐφ' ὅσον ἠθικὰ καὶ νόμιμα πολιτεύεσαι, δὲν θὰ ὀρρωδήσης, ἀλλὰ θὰ ἀπαντήσης: «πειθαρχεῖν δεῖ Θεῷ μᾶλλον ἢ ἀνθρώποις».

Ἐμπόδια ἐνδέχεται ἀκόμη καὶ ἐπιπλήξεις νὰ σοῦ παρεμβάλλουν καὶ οἱ οἰκεῖοι σου κατὰ τὸν λόγον τοῦ Εὐαγγελίου: «ἦλθον γὰρ διχάσαι θυγατέρα κατὰ τῆς μητρὸς αὐτῆς» καὶ «ἐχθροὶ τοῦ ἀνθρώπου οἱ οἰκιακοὶ αὐτοῦ» (Ματθ. 10,35). Εἶναι πάμπολλα χριστιανόπουλα κυρίως ποὺ συναντοῦν πείσμονα ἐμπόδια καὶ τρομερὲς ἐπιπλήξεις καὶ ἀπειλὲς ἀπὸ τοὺς μονογενεῖς μητέρες των, ἐπειδὴ πηγαίνουν στὸ Κατηχητικό. Τί θὰ μοῦ κάνης τὸ σκίτσι, μοναστήρι, μ' αὐτὰ τὰ θρησκόληπτα βιβλία καὶ τὶς προσευχές;» κάθε τόσο φωνάζουν οἱ ξεμυαλισμένες φεμινίστριες, ποὺ κατὰ λάθος ἔγιναν μητέρες. Καὶ προσθέτουν στὰ φρόνιμα καὶ συνετὰ κορίτσια των, ποὺ ἐκκλησιάζονται καὶ περιφρονοῦν τοὺς χοροὺς καὶ τὰ ἁμαρτωλὰ ξενύχτια: Ἔλα, τὰ κατάφερες νὰ πᾶς γιὰ καλογριά. Σὲ ξεμυάλισαν οἱ θρησκευτικοὶ καὶ οἱ ἐκκλησίες των. Ὄχι, ἐξακολουθοῦν οἱ ἴδιες μανάδες(;). Δὲν θὰ σὲ κάμης καλογριά, σὲ θέλω νὰ βγῆς στὸν κόσμο, νὰ χαρῆς τὰ νειάτα σου, νὰ διασκεδάσης. Ἐγὼ σὲ ἔχω μονάκριβη καὶ ἀπαιτῶ ν' ἀφήσης τὰ Κατηχητικὰ καὶ τὶς θρησκοληψίες... Καὶ ἡ μεταρημένη καὶ τιμία νέα, τῆς ὁποίας ὁδηγὸς εἶναι ὁ Χριστὸς καὶ ἔργον ἡ ἀρετή, μὲ ὅλο τὸν σεβασμό, θ' ἀπαντήσης στὴ συγχρονισμένη φεμινίστρια: ὁ καθηγητὴς τῆς ἠλεκτρολογίας Βόλτα «ἐκκλησιάζετο καὶ ἐποιηνωνοῦσε τακτικώτατα, ἔκαμνε δὲ κατηχητικὰ μαθήματα».

Ἕνα, τέλος, ἐμπόδιο στὴν ἐκτέλεσι τῶν θρησκευτικῶν μας καθηκόντων, ἐνδέχεται ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν ἑαυτό μας νὰ ἀναπηδήση. Ἄλλοτε θὰ ἐμφανίζεται ὡς ἀμέλεια, ὅταν λόγου χάριν θέλουμε νὰ προσέλθουμε στὰ θεῖα μυστήρια. Ἄλλοτε ὡς ἀναβλητικότης καὶ ἄλλοτε θὰ ὀρθοῦται μέσα μας ὁ παλαιὸς καὶ ἁμαρτωλὸς ἄνθρωπος, ποὺ θὰ προσπαθῆ νὰ καταπνίξη τὸ πνευματικὸν εἶναι μας.

* * *

Πῶς θ' ἀντιμετωπίσης τώρα τὰ ποικιλόμορφα ἐμπόδια, ὁλέθρε, δὲν ἠμπορεῖς; Θὰ κάμης ὅ,τι κάνει ἡ αἰωνόβιος βελανιδιά. Γιὰ ν' ἀντιμετωπίση τὶς σφοδρὲς ἀνεμοθύελλες, ρίχνει τὶς ρίζες της βαθιὰ στὴ γῆ. Καὶ σύ, ρίζωσε στὸν Χριστὸ μὲ τὴ θερμὴ καὶ ἀκλόνητη πίστι σου. Ἔτσι, νὰ εἶσαι βέβαιος ὅτι θὰ εἶσαι πάντα νικητής.

Α. Ι. ΤΥΧΙΚΟΣ

ΠΙΑΝΑ Κουρδίσατε καὶ ἐπισκευάσατε τὰ πιάνα σας στὸν εἰδικὸ τεχνίτη
ΧΑΡΑΛ. ΚΟΥΡΚΟΥΛΟΝ
Ἀποφεύγετε τοὺς ἐρασιτέχνας κουρδιστάς, διότι εἶναι ἡ καταστροφὴ τῶν πιάνων.
Ἐνεργοῦνται καὶ ἀγοραπωλησίαι πιάνων.
Ἐργαστήριον Ρήγα Φεραίου 165.

● Ἀπὸ ΤΗΝ ΖΩΗΝ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ●

Στὰ Πέταστα

Τὸ «γύρισε» πάλιν σὲ βροχὴ ὁ καιρός.

—Μὲ ἄμεσον συνέπειαν νὰ μεγαλώσουν οἱ ἐλπίδες τοῦ ἀγροτικοῦ μας κόσμου γιὰ μιὰν ἀκόμη καλλιτέραν παραγωγήν.

—Μερικὲς φορὲς τὰ φῶτα τοῦ μώλου ἀνάβουν ἀργότερα ἀπὸ τὰ φῶτα ὅλων τῶν ἄλλων δρόμων.

—Βέβαια ὁ μῶλος δὲν εἶναι τώρα πολυσύχναστος ὅπως τὸ καλοκαῖρι.

—Ἀλλὰ ποιὸς λόγος θὰ ἐπέβαλλε νὰ μένη ὁ μῶλος εἰς τὸ σκοτάδι μέχρι τῆς 7ης ἀπογευματινῆς;

=Μερικοὶ ἀπὸ τοὺς νεοσυλλέκτους ποὺ παρουσιάζονται αὐτές τὶς ἡμέρες κατάγονται ἀπὸ τὴν Κρήτην.

—Πολλοὶ ἀπ' αὐτοὺς ἔχουν φέρει καὶ τὰ μικροσκοπικὰ μουσικὰ ὄργανα—τὶς Κρητικὲς «λύρες»—ὑπὸ τοὺς ἤχους τῶν ὁποίων τὸ «στρώνουν» στὸ γλέντι ἐν μέσαις πλατείαις.

=Ἀπροσπέλαστος κατέστη ἡ ὁδὸς Ρόδου ἀπὸ τὴν λάσπην.

—Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὸν δρόμον ἀπὸ Βοῦδ μέχρι Σκαγιοπουλείου.

—Οἱ περίοικοι διαμαρτύρονται καὶ ἐρωτοῦν ἂν καὶ πότε πρόκειται κάτι νὰ γίνη γιὰ νὰ σταματήση ἡ ταλαιπωρία των.

Βιομηχανικαὶ ἄδειαι

Ἐνεκρίθησαν αἱ ἀκόλουθοι βιομηχανικαὶ ἄδειαι: Γ. Β. Μαραγκοπούλου, ἵδρυσις κλωστοϋφαντουργείου, Πάτραι. Α. Πιερῆ καὶ Σία, ἀνανέωσις ἀδείας ἱδρύσεως ἐργοστασίου κατεργασίας ἀσβεστολίθου, Πάτραι.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Διημερεύοντα

Θεοδωρόπουλος Ἀχιλ. Ἀγ. Νικολάου 37, Καλλιβωκᾶς Ἀνδρ. Κολοκοτρώνη 46, Καραμπᾶς Ἀθαν. Γοῦναρη 52, Ραβαζούλας Ἰωάννης Γερμανοῦ 1, Παπαδημητρίου Ἀντ. Πλατ. Γεωργίου Α' Κωνσταντοπούλου Ἀθηνᾶ Ἀγ. Ἀνδρέου 42.

Διανυκτερεύοντα

Δαβιὰς Βασ. Ἀγ. Νικολάου 11. Μανδραγοῦ Χριστίνα Ἀλ. Ὑψηλάντου 156.

ΑΥΡΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ

Διανυκτερεύοντα

Ζουρόπουλος Κων. Μαιζῶνος 100, Οἰκονόμου Ἄγγελος Κορίνθου 195.

Συνταγαὶ τοῦ Ἰ.Κ.Α.

Ἀλ. Ὑψηλάντου 143, Κοντογιάννης Ἰωάν. Γοῦναρη 19, Θεοδωρόπουλος Ἀχ. Ἁγίου Νικολάου 37, Πουλίδας Παν. Ἀγ. Ἀνδρέου 95, Ἀρβανίτη Κ. Κληρ. Σταμ. Βουλγάρεως 35, Παπαϊωάννου Ἀνδρέας Μαιζῶνος 32.

ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΟΙ ΣΗΜΕΡΙΝΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Ὥρα 3 μ. μ. εἰς τὸ Στάδιον Παναχαϊκῆ—Ἀχιλλεύς. Διαιτητὴς καὶ ἐπόπται ἐξ Ἀθηνῶν. Γυμνασίαρχος ὁ κ. Σκλάβος.

—Οἱ ἄλλοι ἀγῶνες

Ἐθνικὸς—Ἑλπὶς Ἐγλυκά. Ὅος, Πανιώνιος—Α. Ε. Ζαβλαντίου, Προβυτικὴ—Ἀχαϊκὴ, Β' ΠΓΕ—Β' Ἀχιλλέως.

Εἰς Πύργον Παναιτωλικὸς ΑΕΚ Πύργου (διὰ τὸ περιφερειακὸν πρωτάθλημα).

—Εἰς Μεσολόγγιον

ΑΕΜ—ΑΕΚ Πατρῶν (φιλικός).

Ἐκ μέρους τοῦ κ. Στ. Βασιλείου παρεκλήθημεν ν' ἀναφέρωμεν ὅτι ἀπέχουν τῆς πραγματικότητος τὰ γραφέντα ὅτι ἐβολιδοσκοπήθη ὑπὸ τῆς ΕΠΟ ἂν θὰ ἦτο διατεθειμένος νὰ μετάσχη προσωρινῆς διοικοῦσης ἐπιτροπῆς τῆς ΕΠΣΠ.

Ἡ Δημοτικὴ Μουσική

Σήμερον καὶ ὥραν 11 π.μ. ἡ Δημοτικὴ Μουσικὴ θὰ δώσῃ συναυλίαν εἰς τὴν πλατεῖαν Γεωργίου Α' ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἀρχιμουσικοῦ κ. Θεοφ. Κάββουρα. Πρόγραμμα: Εἰσαγωγὴ «Ἂν ἦμουν βασιλιᾶς» ("Ἀνταμ), ὀπερέττα «Ἐρωτικὰ Γυμνάσια (Θ. Σακελλαρίδη), ὄπερα «Λουτσία» (Ντονιζέττι), «Ρωμέϊκο γλέντι» (Κ. Ζαφειροπούλου).

ΧΑΡΑΥΓΗ
ΕΝΑΡΞΙΣ ΣΗΜΕΡΟΝ
Τὸ Πατρινὸ Καρναβάλι
ΣΤΗ
'ΧΑΡΑΥΓΗ,
Μὲ τὴν μπριόζα ΟΡΧΗΣΤΡΑ του, θὰ σᾶς χαρίση τὶς πιὸ εὐχάριστες ὧρες.
ΣΗΜΕΡΑ
ΣΤΗ
ΧΑΡΑΥΓΗ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ — ΠΑΠΑΦΛΕΣΣΑ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἀγορὰν οἰκία ἀξίας 300 λιρῶν. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν. Μεσῖται ἀποκλείονται.

ΧΙΛΙΕΣ ΚΑΙ ΜΙΑ...

...παραμυθένιος θὰ εἶναι ἀσφαλῶς ὁ ἐτήσιος χορὸς τῆς Ἑνώσεως Ἐργατῶν Τόπου Πατρῶν ποὺ θὰ δοθῇ εἰς τὸ «Πάνθεον». Ἡ διοργανωτική του Ἐπιτροπὴ ἐργάζεται ἀπὸ τοῦδε, ἡ βραδυὰ τῆς Κυριακῆς 28ης Φεβρουαρίου νὰ μείνη ἀξέχαστη εἰς τοὺς Πατρινούς. Νὰ εἶναι μιὰ βραδυὰ σ' ἕνα ὀνειρῶδες περιβάλλον, μὲ χίλιες καὶ μιὰ ἐκπλήξεις μέσα στὸ φαντασμαγορικῶς διακοσμούμενον, ἀπὸ εἰδικοὺς σκηνοθέτας καὶ βάσει τῶν πολυτελῶν χορευτικῶν κέντρων τῆς Εὐρώπης «Πάνθεον».

Ἂν τὸ παιδί σας...

... κατορθώσετε καὶ ἀγαπήση ἀπὸ μικρὸ τὰ βιβλία, τότε τοῦ χτίζετε τὸ στερεότερο θεμέλιο τοῦ μέλλοντός του. Τὸ βιβλίο θὰ τὸ μορφώση καὶ θὰ τοῦ ἀνοίξη τὸν δρόμο τῆς προόδου. Ἡ μεγάλη συλλογὴ βιβλίων τοῦ βιβλιοπωλείου Κουλουμπῆ, δι' ὅλας τὰς ἡλικίας, ἐξασφαλίζει στὰ παιδιά σας τὸν καλὸ δρόμο τοῦ μέλλοντός των. Φροντίσατε τὰ παιδιά σας ν' ἀγαπήσουν τὰ βιβλία. Ἡσυχάζετε ἔτσι διὰ τὸ μέλλον των.

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΑΤΡΩΝ

ΚΥΡΙΑΚΗ 24 Ἰανουαρίου

Πρωϊνὴ ἐκπομπή

08.30 Μετάδοσις τῆς θείας λειτουργίας ἐκ τῆς Μητροπόλεως Πατρῶν
10.00 Ποικίλο πρωϊνὸ πρόγραμμα
10.30 Τέλος τῆς πρωϊνῆς ἐκπομπῆς.

Μεσημβρινὴ ἐκπομπή

12.30 Ἑλληνικὰ συγκροτήματα
12.45 Ἕνα τέταρτο μὲ τὴν ὀρχήστρα Κάρολ Γκίμπονς
13.00 Ἀνασκόπησις ἐξωτερικῶν γεγονότων ὑπὸ τοῦ κ. Ἀδαμαντίου Πετρίτση.
13.10 Δημοτικὴ μουσικὴ καὶ τραγούδια
13,30 Χαβανέζικα συγκροτήματα
13,45 Ὁμιλία τοῦ κ. Κώστα Τριανταφύλλου
13,55 Συμφωνικὰ ἔργα
14.15 Ὁ Νίκος Γούναρης στὰ τραγούδια του
14.30 Τέλος τῆς μεσημβρινῆς ἐκπομπῆς

Ἑσπερινὴ ἐκπομπή

19,00 Ἔναρξις. Δίσκοι ποὺ μᾶς ζήτησαν οἱ ἀκροαταί μας.
19.30 Ἀγροτικὴ ὁμιλία· Ἐπιμέ Μαγγίνα
19,40 Δημοτικοὶ χοροὶ καὶ τραγούδια
20.00 Ἑβδομαδιαία Ἐμπορικοοικονομικὴ ἀνασκόπησις ὑπὸ κ. Σπυρ. Δουκάκη
20.10 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ τραγούδια
20.30 Μουσικὴ ἀπὸ ἀκκορντεὼν.
20.45 Παληὲς ξένες ἐπιτυχίες.
21.00 Ἐλαφρὰ ἑλληνικὴ μουσική
22.00 Ἀπὸ τὸν κόσμο τῆς ὀπερας
22.30 Διεθνεῖς εἰδήσεις καὶ παγκόσμιος ἀνασκόπησις.
22.45 Χορευτικοὶ ρυθμοὶ
23.15 Ἐθνικὸς Ὕμνος. Τέλος τῆς ἐκπομπῆς.

Δ)νσεις συμφῶνως τῷ ἄρθρῳ 6 § 1 τοῦ Α. Ν. 1092)1938.
Ἐκδότις—Δ)νσις τυπογραφείου ΓΙΩΤΑ Ε. ΠΑΠΑΓΓΕΛΟΥΤΣΟΥ
κατοικία: Γερακωστοπόλου 90

ΞΕΝΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Κύριε Διευθυντά,

Ἀπὸ τριετίας καὶ πλέον παρὰ τὴν ὁδὸν Βύρωνος καὶ Λόκωνος ἐγκατεστάθη ἄνευ ἀδείας καὶ λειτουργεῖ παρανόμως ἐργοστάσιον ὀφαντουργίας τῶν ἀδελφῶν Ἀϊδωνίδη, ἐκ τοῦ θορύβου τοῦ ὁποίου οἱ περίοικοι ὑποφέρουν τρομακτικά, ἀναγκασθέντες νὰ ὑποβάλουν ἀλλεπαλλήλους διαμαρτυρίας εἰς τοὺς ἁρμοδίους, καθὼς καὶ μήνυσιν ἀκόμη.

Δὲν ἐλλείψαμεν καὶ εἰς τὸ ἁρμόδιον ὑπουργεῖον νὰ καταφύγωμεν ἀκόμη, τὸ ὁποῖον πρὸ ἑτείας ἐχορήγησε προσωρινὴν ἄδειαν λειτουργίας τοῦ ἐργοστασίου δι' ἓν ἔτος ὑπὸ τὸν ρητὸν ὅρον ὅπως κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ μεταφερθῇ τοῦτο εἰς τὴν βιομηχανικὴν ζώνην τῆς πόλεως.

Μετὰ τὴν ἐκπνοὴν ὅμως τῆς οὕτω ταχθείσης προθεσμίας, παρὰ τὰς συνεχεῖς διαμαρτυρίας μας καὶ παρὰ τὰς σχετικὰς ἀποφάσεις τῆς ἁρμοδίας ἐνταῦθα ὑπηρεσίας, τὸ ὑπουργεῖον συνεχῶς δίδει νέας παρατάσεις εἰς τὴν παράνομον λειτουργίαν τοῦ ἐν λόγῳ ἐργοστασίου, ἀγνοοῦν καὶ τὸν Νόμον καὶ τοὺς περιοίκους, τὴν ἡσυχίαν τῶν ὁποίων ἠθέλησε νὰ προστατεύσῃ ὁ Νόμος.

Κατόπιν τῆς τοιαύτης τακτικῆς τοῦ ὑπουργείου, ἀναγκαζόμεθα νὰ προσφύγωμεν εἰς ὑμᾶς κ. Διευθυντὰ καὶ νὰ παρακαλέσωμεν ὅπως ὑψώσητε φωνὴν διαμαρτυρίας, καλοῦμεν δὲ τὸν ἁρμόδιον ὑπουργὸν νὰ μᾶς γνωρίση ἂν οἱ νόμοι ἔχουν ἰσχὺν διὰ τὸ ὑπουργεῖον του ἢ ὄχι, διὰ νὰ ρυθμίσωμεν καὶ ἡμεῖς τὴν στάσιν καὶ τὰς ἐνεργείας μας ἀναλόγως, φθάνοντες ἐν ἀνάγκῃ καὶ εἰς τὸ Συμβούλιον Ἐπικρατείας.

Εὐχαριστοῦντες διὰ τὴν φιλοξενίαν

Οἱ περίοικοι: Νικόλαος Τριανταφυλλόπουλος Γεώργιος Φρότιμος, Ἀνδρέας Παχάκης, Ἀ. Κιρκώφ

Ἕπονται καὶ ἄλλαι ὑπογραφαί.

ΤΟ ΡΑΝΤΕΒΟΥ ΣΑΣ
ΣΤΟΝ
Δ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ
ΟΘΩΝΟΣ—ΑΜΑΛΙΑΣ 11
ΣΗΜΕΡΟΝ
ΧΟΡΟΣ
ΜΕΧΡΙ ΠΡΩΪΑΣ
ΑΙΘΟΥΣΑ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἐνοικίασιν μικρὰ διῶροφος οἰκία ἀνεξάρτητος. Πληροφορίαι Γεώργιον Παπάκην, Καραϊσκάκη 159 α'.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πλῆρες ἐργοστάσιον κατασκευῆς ἀρωματικοῦ σάπωνος μὲ μοτὲρ 3 1)2 ἵππων, ὀλιγόστροφον. Πληροφορίαι Περικλῆν Ἀναγνωστόπουλον 12ου Συντάγματος 51.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΡΟΣΟΧΗ
ΠΡΩΤΟΦΑΝΕΙΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ
ΣΤΑ ΑΘΗΝΑΪΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
ΚΑΤΩ ΤΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ
ΜΟΝΟΝ ΓΙΑ 10 ΗΜΕΡΕΣ
ΣΤΗΝ
ΑΘΗΝΑΙΑ
ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ 22

ΡΕΤΣΙΝΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ἡ πλέον εὔγευστος
Παρελήφθη καὶ διατίθεται χάριν ρεκλάμας 4.400 κατ' ὀκᾶν
ΦΩΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ
ΠΑΝΤΟΠΩΛΗΣ
ΚΑΝΑΚΑΡΗ 94 ("Ἐναντι Ἀσφαλείας)

ΧΙΛΙΕΣ & ΜΙΑ ΕΚΠΛΗΞΕΙΣ
ΘΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
Ο ΕΤΗΣΙΟΣ ΧΟΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΩΝ
ΤΥΠΟΥ
ΠΑΤΡΩΝ
ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ ΤΟΥ ΝΟΜΑΡΧΟΥ
Κ. ΤΣΙΤΣΑΡΑ
ΣΤΟ
"ΠΑΝΘΕΟΝ"
ΚΥΡΙΑΚΗ 28 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ
Η ΜΕΓΑΛΗ ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΟΥ «ΠΑΝΘΕΟΥ» ΕΦΕΤΟΣ. ΔΙΑΚΟΣΜΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΣΚΗΝΟΓΡΑΦΟΥΣ, ΜΕ ΤΡΕΙΣ ΑΜΦΙΘΕΑΤΡΙΚΑΣ ΕΞΕΔΡΑΣ ΦΩΤΙΖΕΤΑΙ ΦΑΝΤΑΣΜΑΓΟΡΙΚΩΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΩΣ ΜΕΤΑΒΑΛΛΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΩΡΑΙΟΤΕΡΑΝ ΚΑΙ ΕΥΡΥΧΩΡΟΤΕΡΑΝ ΧΟΡΕΥΤΙΚΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Χαρούμενα καὶ εὔρωστα παιδιά...
...εἶναι ἡ ἀγαπημένη τους τροφή...
ΡΕΓΓΕΣ
ΚΡΙΝΟΣ
Εἶναι προϊόντα τῶν φημισμένων Ἀγγλικῶν Ἐργοστασίων
WILLIAM J. BURTON Ltd.
GREAT-YARMOUTH
Γενικοὶ Ἀντιπρόσωποι "Ι.Δ. ΡΟΥΠΑΣ Α.Ε" ΠΑΤΡΑΙ · ΑΘΗΝΑΙ ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῆς πελατείας μας ὅτι διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «HERON» ἀφίχθη φορτίον μας Ρεγγῶν «Κρῖνος» νέας ἁλιείας καὶ διαθέτομεν ταύτας εἰς ἐξαιρετικὰς τιμάς.

ΘΑΛΑΣΣΙΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ
ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΔΙΑΠΟΥΛΗ
Τὸ γνωστὸν θαλαμηγὸν
"ΑΝΔΡΟΣ"
Σήμερον ΚΥΡΙΑΚΗΝ 10ην ἑσπερινὴν διὰ ΠΕΙΡΑΙΑ, γραμμὴν Δωδεκανήσου.
Πρακτορεῖον ΜΕΣΗΝΗ—ΚΕΡΑΜΙΔΑ
Ἁγίου Ἀνδρέου 28 α', Τηλέφ. 21—65

ΝΕΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΠΕΤΡΟΥ Γ. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΥ
Α)Π Γ. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ
(ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ)
Κάθε ΔΕΥΤΕΡΑΝ μεσονύκτιον διὰ Πειραιᾶ.
Κάθε ΤΕΤΑΡΤΗΝ 2.30 πρωϊνὴν διὰ Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.
Κάθε ΤΕΤΑΡΤΗΝ 10ην ἑσπερινὴν διὰ Πειραιᾶ.
Κάθε ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 2.30 πρωϊνὴν διὰ Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.
Κάθε ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 10ην ἑσπερινὴν διὰ Πειραιᾶ.
Κάθε ΣΑΒΒΑΤΟΝ 8ην ἑσπερινὴν διὰ Ζάκυνθον, Κέρκυραν, Βρινδήσιον.
Ναυτικὸν Πρακτορεῖον Π. ΠΥΛΑΡΙΝΟΣ
Ὄθωνος—Ἀμαλίας 44
Τηλέφωνον 33—88

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΕΥΑΓΓ. Κ. ΤΟΓΙΑ
Τὸ πολυτελέστατον θαλαμηγὸν
"ΚΩΣΤΑΚΗΣ ΤΟΓΙΑΣ"
Ἀναχωρεῖ:
ΤΡΙΤΗΝ 2αν πρωϊνὴν διὰ Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.
ΠΕΜΠΤΗΝ 2αν πρωϊνὴν διὰ Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 2αν πρωϊνὴν διὰ Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.
Ἀπὸ ΠΕΙΡΑΙΑ:
ΤΡΙΤΗΝ 10ην ἑσπερινὴν διὰ Πειραιᾶ.
ΠΕΜΠΤΗΝ 10ην ἑσπερινὴν διὰ Πειραιᾶ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 10ην ἑσπερινὴν διὰ Πειραιᾶ.
Πρακτορεῖον: ΚΩΝΣΤ. Δ. ΛΑΓΩΓΙΑΝΝΗ
Ὄθωνος—Ἀμαλίας 52.
Τηλεφ. 36—88

ΠΕΤΡΟΣ Μ. ΝΟΜΙΚΟΣ Α.Ε.
ΘΗΡΑΪΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
Α)Π "ΜΙΑΟΥΛΗΣ"
Κάθε ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 1ην πρωϊνὴν διὰ Ζάκυνθον, Ἰθάκην, Κέρκυραν, ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ—ΒΕΝΕΤΙΑΝ.
Πρακτορεῖον ΜΕΣΗΝΗ—ΚΕΡΑΜΙΔΑ
Ἁγ. Ἀνδρέου 28 α'—Τηλέφ. 21—85

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΑΙΓΑΙΟΥ ΑΔΕΛΦΩΝ Σ. ΤΥΠΑΛΔΟΥ Α. Ε.
Ταχεῖα γραμμὴ Ἑλλάδος—Ἰταλίας
Τὸ γνωστὸν πλωτὸν ἀποθήκη
"ΑΙΓΑΙΟΝ"
Τόννων 9000—Ταχ. 20 μιλλίων
Ἀναχωρεῖ:
ΤΡΙΤΗΝ μεσονύκτιον διὰ Ζάκυνθον, Ἰθάκην, Κέρκυραν, ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ.
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 10ην μ. μ. διὰ ΠΕΙΡΑΙΑ, Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον, Ρόδον.
Πρακτορεῖον ΙΩΑΝΝΟΥ ΙΓΓΛΕΣΗ
Τηλέφωνον 21—51

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΑΒΟΥΝΙΔΟΥ Α. Ε.
Τὸ θαλαμηγὸν
"ΓΛΑΡΟΣ"
Ἀναχωρεῖ:
ΚΥΡΙΑΚΗΝ 10ην ἑσπερινὴν Πειραιᾶ.
ΔΕΥΤΕΡΑΝ 12ην νυκτερινὴν διὰ Ἰθάκην, Σάμην, Ἀγ. Εὐφημίαν, Φισκάρδο, Βασιλική, Νυδρί, Λευκάδα, Πρέβεζα, Πάργαν, Παξούς, Ἤγουμενίτσαν, Κέρκυραν.
ΤΕΤΑΡΤΗΝ 10ην ἑσπερινὴν διὰ Πειραιᾶ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 11 1)2 νυκτερινὴν διὰ Σάμην, Ἀγ. Εὐφημίαν, Φισκάρδο, Λευκάδα, Πρέβεζα. Ἐπιστροφὴ διὰ